

# Europeiska unionens officiella tidning

L 91



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioandra årgången

3 april 2009

## Innehållsförteckning

## I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

## FÖRORDNINGAR

- Kommissionens förordning (EG) nr 269/2009 av den 2 april 2009 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 270/2009 av den 2 april 2009 om godkännande av 6-fytas som fodertillsats för slaktkycklingar (innehavare av godkännandet: DSM Nutritional Products Ltd, företrädd av DSM Nutritional Products Sp. z o. o.)<sup>(1)</sup> ..... 3**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 271/2009 av den 2 april 2009 om godkännande av preparat av endo-1,4-beta-xylanas och endo-1,4-beta-glukanas som fodertillsats för avvanda smågrisar, slaktkycklingar, värphöns, slaktkalkoner och slaktankor (innehavare av godkännandet BASF SE)<sup>(1)</sup> ..... 5**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 272/2009 av den 2 april 2009 om komplettering av de gemensamma grundläggande standarder för skydd av civil luftfart som fastställs i bilagan till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 ..... 7**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 273/2009 av den 2 april 2009 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, vilka utgör undantag från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ..... 14**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 274/2009 av den 2 april 2009 om fastställande av den kvantitativa gränsen för export av utomkvotssocker och -isoglukos fram till slutet av regleringsåret 2009/10 ..... 16**

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 275/2009 av den 2 april 2009 om ändring av rådets förordning (EG) nr 872/2004 om ytterligare restriktiva åtgärder mot Liberia** ..... 18

DIREKTIV

- ★ **Kommissionens direktiv 2009/25/EG av den 2 april 2009 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG med avseende på utvidgad användning av det verksamma ämnet pyraklostrobin <sup>(1)</sup>** 20

---

II *Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt*

BESLUT

**Kommissionen**

2009/310/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 2 april 2009 om godkännande av ansökningar från Cypern, Malta, Österrike, Rumänien och Slovakien om undantag från skyldigheten att utarbeta en förvaltningsplan för ål i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1100/2007 [delgivet med nr K(2009) 2231]** ..... 23

2009/311/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 2 april 2009 om tillstånd för medlemsstaterna att förlänga provisoriska godkännanden för de nya verksamma ämnena topramezon, sulfurylfluorid och zucchinigulmosaikvirus – svag stam [delgivet med nr K(2009) 2348] <sup>(1)</sup>** ..... 25

2009/312/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 2 april 2009 om ändring av beslut 2000/96/EG vad gäller särskilda övervakningsnätverk för smittsamma sjukdomar [delgivet med nr K(2009) 2351] <sup>(1)</sup>** ..... 27

---

**Rättelser**

- ★ **Rättelse till rådets gemensamma åtgärd 2009/137/Gusp av den 16 februari 2009 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo (EUT L 46 av den 17.2.2009)** ..... 31
- ★ **Rättelse till rådets direktiv 94/45/EG av den 22 september 1994 om inrättandet av ett europeiskt företagsråd eller ett förfarande i gemenskapsföretag och grupper av gemenskapsföretag för information till och samråd med arbetstagare (EGT L 254 av den 30.9.1994) (Svensk specialutgåva, Område 5, Volym 6, s. 160)** 31



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES



## PRENUMERATIONSPRISER 2009 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 000 euro per år (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	100 euro per månad (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	700 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	70 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	400 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	40 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	500 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	360 euro per år (= 30 euro per månad)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

(\*) Lösnummerpris: 1–32 sidor: 6 euro  
33–64 sidor: 12 euro  
Mer än 64 sidor: Priset varierar

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Publikationsbyrån ger ut publikationer för försäljning som kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

## I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 269/2009

av den 2 april 2009

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 3 april 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 april 2009.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

## BILAGA

## Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	46,9
	SN	208,5
	TN	129,8
	TR	102,6
	ZZ	122,0
0707 00 05	JO	155,5
	MA	60,3
	TR	158,0
	ZZ	124,6
0709 90 70	JO	249,0
	MA	68,0
	TR	104,7
	ZZ	140,6
0709 90 80	EG	60,4
	ZZ	60,4
0805 10 20	CN	39,7
	EG	40,4
	IL	56,5
	MA	42,6
	TN	48,3
	TR	72,6
	ZZ	50,0
0805 50 10	TR	65,5
	ZZ	65,5
0808 10 80	AR	84,5
	BR	76,1
	CL	84,1
	CN	86,4
	MK	24,7
	NZ	114,6
	US	120,3
	UY	71,9
	ZA	72,2
ZZ	81,6	
0808 20 50	AR	74,8
	CL	92,4
	CN	50,4
	ZA	97,8
	ZZ	78,9

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 270/2009

av den 2 april 2009

**om godkännande av 6-fytas som fodertillsats för slaktkycklingar (innehavare av godkännandet: DSM Nutritional Products Ltd, företrädd av DSM Nutritional Products Sp. z o. o.)**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser och de skäl och förfaranden som gäller för ett sådant godkännande.
- (2) En ansökan enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003 om godkännande av det preparat som anges i bilagan till den här förordningen har lämnats in. Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (3) Ansökan gäller godkännande i kategorin "zootekniska tillsatser" av enzympreparatet 6-fytas framställt av *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) som fodertillsats för slaktkycklingar.
- (4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) konstaterar i sina yttranden av den 18 november 2008 och den 29 oktober 2008<sup>(2)</sup> att enzympreparatet 6-fytas, framställt av *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), som framställs av sökanden, DSM Nutritional Products Ltd, företrädd av DSM Nutritional Pro-

ducts Sp. z o. o., inte inverkar negativt på djurs och människors hälsa eller på miljön och att det är effektivt för att förbättra utnyttjandet av fytatbundet fosfor, enligt de uppgifter som inlämnats av den sökande. Myndigheten anser inte att det finns behov av särskilda krav för övervakning efter utsläppandet på marknaden. Den bekräftade även den rapport om analysmetoden för fodertillsatsen som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003.

- (5) Bedömningen av preparatet visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till den här förordningen.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "smältbarhetsförbättrande medel" som anges i bilagan ska godkännas som fodertillsats enligt villkoren i den bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 april 2009.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> *The EFSA Journal*, nr 871, s. 1–18, 2008.

## BILAGA

Tillsat- sens identi- fieri- ngsnu- mmer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, ana- lysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						Aktivitet/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %	Aktivitet/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %		
<b>Kategori: zootekniska tillsatser. Funktionell grupp: smältbarhetsförbättrande medel</b>									
4a6	DSM Nutritional Products Ltd, fö- retärd av DSM Nutritional Pro- ducts Sp. z o. o.	6-fytas EC 3.1.3.26	<b>Tillsatsens sammansättning</b> Preparat av 6-fytas framställt av <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 17594). Minsta aktivitet: I fast form: 10 000 FYT (1)/g I flytande form: 20 000 FYT/g <b>Karakterisering av den aktiva substansen</b> 6-fytas framställt av <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 17594) <b>Analysmetod (2)</b> Kolorimetrisk metod baserad på vanadomo- lybdats reaktion med oorganiskt fosfat erhål- let genom verkan av 6-fytas på ett fyrathaltigt substrat (natriumfytat) vid pH 5,5 och 37 °C, som beräknas i förhållandet till en standard- kurva för oorganiskt fosfat.	Slakt- kycklingar	–	1 500 FYT	–	1. Ange följande i bruks-anvisningen till till- satsen och förblandningen: lagringstempe- ratur, lagringstid och stabilitet vid pelleter- ing. 2. Rekommenderade doser/kg helfoder: — Slaktkycklingar: 1 500–3 000 FYT 3. För användning i foder-blandningar som innehåller mer än 0,23 % fytinbundet fos- for. 4. Användarsäkerhet: Andningsskydd, skyddsglasögon och skyddshandskar ska användas vid hanteringen.	22 april 2019

(1) 1 FTU motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol oorganiskt fosfat per minut från fytat vid reaktionsbetingelserna med en fytatkoncentration på 5,0 mM vid pH 5,5 och 37 °C vid inkubering under 30 minuter.

(2) Närmare information om analysmetoderna finns på webbplatsen för gemenskapens referenslaboratorium ([www.imm.jrc.be/cr-feed-additives](http://www.imm.jrc.be/cr-feed-additives)).



## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 271/2009

av den 2 april 2009

om godkännande av preparat av endo-1,4-beta-xylanas och endo-1,4-beta-glukanas som fodertillsats för avvanda smågrisar, slaktkycklingar, värphöns, slaktkalkoner och slaktankor (innehavare av godkännandet BASF SE)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser och de skäl och förfaranden som gäller för ett sådant godkännande.
- (2) En ansökan enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003 om godkännande av det preparat som anges i bilagan till den här förordningen har lämnats in. Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (3) Ansökan avser godkännande i kategorin "zootekniska tillsatser" av enzympreparatet endo-1,4-beta-xylanas framställt av *Aspergillus niger* (CBS 109.713) och endo-1,4-beta-glukanas framställt av *Aspergillus niger* (DSM 18404) som fodertillsats för avvanda smågrisar, slaktkycklingar, värphöns, slaktkalkoner och slaktankor.
- (4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) konstaterar i sina yttranden av den 3 december 2008 och den 9 december 2008<sup>(2)</sup> att enzympreparatet endo-1,4-beta-xylanas framställt av *Aspergillus niger* (CBS 109.713) och endo-1,4-beta-glukanas framställt av *Aspergillus niger* (DSM 18404), som framställs av sökanden, BASF SE, inte inverkar negativt på djurs och människors hälsa eller på miljön och att det

är effektivt för att förbättra smågrisars och slaktkycklingars prestanda samt förbättrar foderomvandlingen i slaktkalkoner och värphöns. Utifrån uppgifterna om slaktkycklingar antog man att det också är effektivt för slaktankor. Myndigheten konstaterade även att produkten kan vara potentiellt hud- och luftvägssensibiliserande. Myndigheten anser inte att det finns behov av särskilda krav för övervakning efter utsläppandet på marknaden. Den bekräftade även den rapport om analysmetoden för fodertillsatsen som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003.

- (5) Bedömningen av preparatet visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till den här förordningen.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "smältbarhetsförbättrande medel" som anges i bilagan ska godkännas som fodertillsats enligt villkoren i den bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 april 2009.

På kommissionens vägnar  
Androulla VASSILOU  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> *The EFSA Journal*, nr 914, s. 1–21, 2008.

## BILAGA

Tillsatsens identifieringsnummer	Namn på innehållaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						Aktivitet/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %			
4a7	BASF SE	Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8 Endo-1,4-beta-glukanas EC 3.2.1.4	<p><b>Tillsatsens sammansättning</b></p> <p>Preparat av endo-1,4-beta-xylanas som framställts av <i>Aspergillus niger</i> (CBS 109.713) och endo-1,4-beta-glukanas som framställts av <i>Aspergillus niger</i> (DSM 18404). Minsta aktivitet:</p> <p>I fast form: 5 600 TXU<sup>(1)</sup> och 2 500 TGU<sup>(2)</sup>/g I flytande form: 5 600 TXU och 2 500 TGU/g</p> <p><b>Beskrivning av det verksamma ämnet</b></p> <p>endo-1,4-beta-xylanas framställt av <i>Aspergillus niger</i> (CBS 109.713) och endo-1,4-beta-glukanas framställt av <i>Aspergillus niger</i> (DSM 18404)</p> <p><b>Analysmetod</b><sup>(3)</sup></p> <p>För bestämning av endo-1,4-beta-xylanasaktivitet: Viskosimetrisk metod baserad på minskad viskositet genom verkan av endo-1,4-beta-xylanas på det xylanhaltiga substratet (vetearbinoxylan) vid pH 3,5 och 55 °C.</p> <p>För bestämning av endo-1,4-beta-glukanasaktivitet: Viskosimetrisk metod baserad på minskad viskositet genom verkan av endo-1,4-beta-glukanas på det glukanhaltiga substratet (kombetaglukan) vid pH 3,5 och 40 °C.</p>	Smågrisar (avvanda) Slaktkycklingar Värphöns Slaktkalkoner Slaktankor	–	560 TXT 250 TGU 280 TXT 125 TGU 560 TXT 250 TGU 560 TXT 250 TGU 280 TXT 125 TGU	–	<p>1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering.</p> <p>2. För användning i foder med höga halter av icke-stärkelse-polysackarider, (huvudsakligen betaglukaner och arabinoxylaner), t.ex. blandningar som innehåller mer än 30 % vete, korn, råg och/eller rågvete.</p> <p>3. Rekommenderade doser/kg helfoder: Smågrisar (avvanda): 560-840 TXU/250-375 TGU; Slaktkycklingar: 280-840 TXU/125-375 TGU; Värphöns: 560-840 TXU/250-375 TGU; Slaktkalkoner: 560-840 TXU/250-375 TGU; Slaktankor: 280-840 TXU/125-375 TGU.</p> <p>4. För användning till avvanda smågrisar upp till ca 35 kg.</p> <p>5. Användarsäkerhet: Andningskydd, skyddsglasögon och skyddshandskar ska användas vid hanteringen.</p>	22 april 2019

**Kategori: zootekniska tillsatser. Funktionell grupp: smältbarhetsförbättrande medel**<sup>(1)</sup> 1 TXU motsvarar den mängd enzym som frigör 5 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvivalent) per minut från vetearbinoxylan vid pH 3,5 och 40 °C.<sup>(2)</sup> 1 TGU motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvivalent) per minut från korn-beta-glukan vid pH 3,5 och 40 °C.<sup>(3)</sup> Närmare information om analysmetoderna finns på webbplatsen för gemenskapens referenslaboratorium ([www.irmm.jrc.be/cf-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/cf-feed-additives)).

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 272/2009

av den 2 april 2009

## om komplettering av de gemensamma grundläggande standarder för skydd av civil luftfart som fastställs i bilagan till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 av den 11 mars 2008 om gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten och om upphävande av förordning (EG) nr 2320/2002<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.2, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen ska enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 300/2008 anta allmänna åtgärder avsedda att ändra icke väsentliga delar av de gemensamma grundläggande standarder för skydd av civil luftfart som fastställs i bilagan till den förordningen genom att komplettera dem.
- (2) I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 anges det vidare att kommissionen ska anta detaljerade bestämmelser för genomförandet av de gemensamma grundläggande standarder för skydd av civil luftfart som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr 300/2008 och av de kompletterande allmänna åtgärder som kommissionen antagit på grundval av artikel 4.2.
- (3) Allmänna åtgärder som kompletterar de gemensamma grundläggande standarderna för skydd av civil luftfart bör därför antas när det gäller säkerhetskontroll, tillträdeskontroll och andra säkerhetsåtgärder samt när det gäller förbjudna föremål, erkännande av likvärdigheten av säkerhetsstandarder i tredjeländer, rekrytering av personal, utbildning, särskilda säkerhetsförfaranden och undantag från säkerhetsåtgärder.
- (4) Dessa allmänna åtgärder är nödvändiga för att uppnå en nivå på luftfartsskyddet inom EU som är likvärdig med de standarder som krävdes enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2320/2002<sup>(2)</sup>, som upphävdes genom förordning (EG) nr 300/2008.
- (5) Enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 300/2008 ska bilagan till den förordningen tillämpas från och med den dag som anges i tillämpningsbestämmelserna, men senast 24 månader efter det att förordning (EG) nr 300/2008 har trätt i kraft. Tillämpningen av de allmänna åtgärder som antas enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 300/2008 bör därför skjutas upp till dess att genomfö-

randebestämmelserna enligt artikel 4.3 antas, men senast till och med den 29 april 2010.

- (6) Metoder, inklusive teknik, för att upptäcka sprängämnen i vätskeform bör införas på flygplatser inom hela EU så snabbt som möjligt och senast den 29 april 2010 för att därigenom tillåta passagerare att utan begränsningar medföra ofarliga vätskor. Om det inte är möjligt att använda metoder, inklusive teknik, för att i tid upptäcka sprängämnen i vätskeform inom hela EU kommer kommissionen att föreslå nödvändiga tillägg till kategorier av föremål som kan förbjudas (del B i bilagan). Om användningen av metoder, inklusive teknik, av objektiva skäl inte är möjlig vid vissa flygplatser, kommer kommissionen att i genomförandeåtgärder närmare fastställa former för att tillåta att vätskor medförs på ett sätt som inte äventyrar säkerhetsnormer.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för luftfartsskyddet inom den civila luftfarten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

I denna förordning föreskrivs allmänna åtgärder för att komplettera de gemensamma grundläggande standarder som anges i bilagan till förordning (EG) nr 300/2008 i syfte att

- a) tillåta de metoder för säkerhetskontroll som anges i del A i bilagan,
- b) förbjuda de kategorier av föremål som anges i del B i bilagan,
- c) fastställa de grunder för att bevilja tillträde till flygsida och behörighetsområden som anges i del C i bilagan,
- d) tillåta de metoder för inspektion av fordon, säkerhetsinspektioner och säkerhetsundersökningar av luftfartyg som anges i del D i bilagan,
- e) fastställa de kriterier för att erkänna likvärdigheten av säkerhetsstandarder i tredjeländer som anges i del E i bilagan,
- f) fastställa de villkor för säkerhetskontroll av eller andra säkerhetsåtgärder för frakt och post samt de förfaranden för godkännande eller utnämning av säkerhetsgodkända speditörer, kända avsändare och kontoavsändare som anges i del F i bilagan,

<sup>(1)</sup> EUT L 97, 9.4.2008, s. 72.

<sup>(2)</sup> EGT L 355, 30.12.2002, s. 1.

- g) fastställa de villkor för säkerhetskontroll av eller andra säkerhetsåtgärder för lufttrafikföretagens post och lufttrafikföretagens materiel som anges i del G i bilagan,
- h) fastställa de villkor för säkerhetskontroll av eller andra säkerhetsåtgärder för förnödenheter för användning ombord och varuleveranser till flygplatsen samt de förfaranden för att godkänna eller utse säkerhetsgodkända leverantörer och kända leverantörer som anges i del H i bilagan,
- i) fastställa de kriterier för att definiera känsliga delar av behörighetsområden som anges i del I i bilagan,
- j) fastställa de kriterier för rekrytering av personer som genomför säkerhetskontroller, tillträdeskontroller eller andra säkerhetsåtgärder eller som ansvarar för dessa uppgifter, samt de metoder för utbildning av dessa personer och personer som får ett behörighetskort eller besättningsidentitetskort som anges i del J i bilagan, och
- k) fastställa de villkor för tillämpning av särskilda säkerhetsförfaranden eller undantag från säkerhetsåtgärder som anges i del K i bilagan.
2. *förnödenheter för användning ombord*: alla föremål utom
- kabinbagage,
  - föremål som medförs av andra personer än passagerare och
  - lufttrafikföretagens post och materiel,
- som är avsedda att tas ombord på ett luftfartyg för att användas, konsumeras eller köpas av passagerare eller besättning under flygning.
3. *säkerhetsgodkänd leverantör av förnödenheter för användning ombord*: leverantör vars förfaranden uppfyller gemensamma säkerhetsregler och säkerhetsstandarder i tillräcklig grad för att förnödenheter för användning ombord ska få levereras direkt till luftfartyg.
4. *känd leverantör av förnödenheter för användning ombord*: leverantör vars förfaranden uppfyller gemensamma säkerhetsregler och säkerhetsstandarder i tillräcklig grad för att förnödenheter för användning ombord ska få levereras till ett lufttrafikföretag eller till en säkerhetsgodkänd leverantör, men inte direkt till luftfartyg.
5. *känd leverantör av varor till flygplatsen*: leverantör vars förfaranden uppfyller gemensamma säkerhetsregler och säkerhetsstandarder i tillräcklig grad för att varor ska få levereras till behörighetsområden på flygplatsen.

#### Artikel 2

I denna förordning gäller följande definitioner:

- varuleveranser till flygplatsen*: alla föremål som är avsedda för försäljning eller användning inom flygplatsers behörighetsområden eller som ska tillhandahållas där.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den dag som anges i de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008, men senast från och med den 29 april 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 april 2009.

På kommissionens vägnar

Antonio TAJANI

Vice ordförande

## BILAGA

## DEL A

**Tillåtna metoder för säkerhetskontroll**

De genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 kan tillåta att följande metoder för säkerhetskontroll används, individuellt eller i kombination, som ett huvudsakligt eller sekundärt medel och på bestämda villkor:

1. För säkerhetskontroll av personer:
    - a) Manuell genomsökning.
    - b) Metalldetektorbågar.
    - c) Handburna metalldetektorer.
    - d) Sprängämnesshundar.
    - e) Utrustning för att upptäcka spår av sprängämnen (ETD – *explosive trace detection*).
  2. För säkerhetskontroll av kabinbagage, föremål som medförs av andra personer än passagerare, lufttrafikföretagens post och materiel som inte ska lastas i ett luftfartygs lastrum, förnödenheter för användning ombord och varuleveranser till flygplatsen:
    - a) Manuell genomsökning.
    - b) Visuell kontroll.
    - c) Röntgenutrustning.
    - d) Utrustning och system för att upptäcka sprängämnen (EDS – *explosive detection systems*).
    - e) Sprängämnesshundar.
    - f) Utrustning för att upptäcka spår av sprängämnen (ETD – *explosive trace detection*).
- För säkerhetskontroll av vätskor, geler och aerosoler:
- a) Avsmakning eller test på huden.
  - b) Visuell kontroll.
  - c) Röntgenutrustning.
  - d) Utrustning och system för att upptäcka sprängämnen (EDS – *explosive detection systems*).
  - e) Sprängämnesshundar.
  - f) Utrustning för att upptäcka spår av sprängämnen (ETD – *explosive trace detection*).
  - g) Testremsor för att pröva kemiska reaktioner.
  - h) Skanner för vätska i behållare.
3. För säkerhetskontroll av lastrumsbagage, frakt och post samt lufttrafikföretagens post och materiel som ska lastas i lastrummet på ett luftfartyg:
    - a) Manuell genomsökning.
    - b) Visuell kontroll.
    - c) Röntgenutrustning.
    - d) Utrustning och system för att upptäcka sprängämnen (EDS – *explosive detection systems*).
    - e) Sprängämnesshundar.

- f) Utrustning för att upptäcka spår av sprängämnen (ETD – *explosive trace detection*).
- g) Simuleringskammare.

För att utvärdera säkerhetskontrollmetoder som bygger på ny teknik som inte förutses när denna förordning antas kan de genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 tillåta att andra metoder används på försök under en begränsad tid, förutsatt att dessa försök inte inverkar på den totala säkerhetsnivån.

#### DEL B

##### Kategorier av föremål som kan förbjudas

De genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 kan på bestämda villkor föreskriva ett förbud mot att medföra någon av eller alla nedanstående kategorier av föremål till behörighetsområden och ombord på ett luftfartyg.

- a) *Skjutvapen och andra anordningar som kan avlossa projektiler* – föremål som kan, eller ger sken av att kunna, vålla allvarlig skada genom att avlossa en projektil.
- b) *Anordningar för att förlama* – anordningar som är specifikt avsedda för att förlama eller paralysera.
- c) *Föremål med vass udd eller vasst blad* – föremål med vass udd eller vasst blad som kan vålla allvarlig skada.
- d) *Verktyg* – verktyg som kan vålla allvarlig skada eller äventyra luftfartygets säkerhet.
- e) *Trubbiga redskap* – föremål som kan vålla allvarlig skada om de används som tillhygge.
- f) *Explosiva och brandfarliga ämnen och anordningar* – explosiva och brandfarliga ämnen och anordningar som kan, eller ger sken av att kunna, vålla allvarlig skada eller utgöra en risk för luftfartygets säkerhet.

#### DEL C

##### Tillträdeskontroll: grunder för att bevilja tillträde till flygsida och behörighetsområden

För att tillträde till flygsida och behörighetsområden ska beviljas gäller följande kriterier:

1. Personer och fordon får bara beviljas tillträde till flygsidan om de har ett legitimt skäl att befinna sig där.  

För att få tillträde till flygsidan ska en person medföra ett tillstånd.

För att få tillträde till flygsidan ska ett fordon ha ett passerkort för fordon.
2. Personer och fordon får bara beviljas tillträde till behörighetsområden om de har ett legitimt skäl att befinna sig där.  

För att få tillträde till behörighetsområden ska en person visa upp ett tillstånd.

För att få tillträde till behörighetsområden ska fordonet vara försett med ett passerkort.

#### DEL D

##### Tillåtna metoder för inspektion av fordon, säkerhetsinspektioner och säkerhetsundersökningar av luftfartyg

De genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 kan tillåta att följande metoder används för inspektion av fordon, säkerhetsinspektioner och säkerhetsundersökningar av luftfartyg som enda metod eller i kombination med andra metoder enligt definierade villkor:

- a) Manuell genomsökning.
- b) Visuell kontroll.
- c) Sprängämnessundar.
- d) Utrustning för att upptäcka spår av sprängämnen (ETD – *explosive trace detection*).

För att utvärdera metoder som bygger på ny teknik som inte förutses när denna förordning antas kan de genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 tillåta att andra metoder används på försök under en begränsad tid, förutsatt att dessa försök inte inverkar på den övergripande säkerhetsnivån.

## DEL E

**Kriterier för att erkänna likvärdigheten av säkerhetsstandarder i tredjeländer**

Vid erkännande av likvärdigheten av säkerhetsstandarder i tredjeländer ska kommissionen tillämpa följande kriterier:

- a) Gemenskapen och dess medlemsstater har goda erfarenheter av samarbete med tredjelandet.
- b) Kommissionen har försäkrat sig om att tredjelandet tillämpar tillfredsställande standarder för luftfartsskydd, inklusive kvalitetskontroll.
- c) Kommissionen har försäkrat sig om att
  - passagerare och kabinbagage genomgår säkerhetsåtgärder som är likvärdiga med dem som anges i avsnitten 1, 3, 11 och 12 samt punkterna 4.1 och 4.2 i bilagan till förordning (EG) nr 300/2008 och därmed sammanhängande genomförandeakter,
  - lastrumsbagage genomgår säkerhetsåtgärder som är likvärdiga med dem som anges i avsnitten 1, 3, 5, 11 och 12 i bilagan till förordning (EG) nr 300/2008 och därmed sammanhängande genomförandeakter,
  - frakt och post genomgår säkerhetsåtgärder som är likvärdiga med dem som anges i avsnitten 1, 3, 6, 11 och 12 i bilagan till förordning (EG) nr 300/2008 och därmed sammanhängande genomförandeakter, och/eller
  - säkerhetsåtgärder för luftfartygets säkerhet genomförs som är likvärdiga med dem som anges i avsnitten 1, 3, 11 och 12 samt punkterna 4.1 och 4.2 i bilagan till förordning (EG) nr 300/2008 och därmed sammanhängande genomförandeakter.

## DEL F

**Frakt och post****1. Frakt och post: Villkor för säkerhetskontroll eller andra säkerhetsåtgärder**

Frakt och post som ska lastas på ett luftfartyg ska genomgå säkerhetskontroll, utom om

- a) försändelsen har genomgått säkerhetsåtgärder som genomförts av en säkerhetsgodkänd speditör och den har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa säkerhetsåtgärder genomfördes, eller
- b) försändelsen har genomgått säkerhetsåtgärder som genomförts av en känd avsändare och den har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa säkerhetsåtgärder genomfördes, eller
- c) försändelsen har genomgått säkerhetsåtgärder som genomförts av en kontoavsändare och den har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa säkerhetsåtgärder genomfördes, och frakten ska transporteras på ett fraktluftfartyg eller posten på ett postluftfartyg, eller
- d) transfererande frakt och transfererande post har genomgått säkerhetsåtgärder i enlighet med punkt 6.1.2 i bilagan till förordning (EG) nr 300/2008.

**2. Frakt och post: Förfarande för godkännande eller utseende av säkerhetsgodkända speditörer, kända avsändare och kontoavsändare**

Följande förfarande gäller för godkännande eller utseende av säkerhetsgodkända speditörer, kända avsändare och kontoavsändare:

**1. Säkerhetsgodkända speditörer ska godkännas av behörig myndighet.**

För att godkännas som säkerhetsgodkänd speditör ska den sökande lägga fram dokumentation om standarder för luftfartsskydd och sedan ska verifiering utföras på plats så att det säkerställs att de erforderliga standarderna uppfylls.

**2. Kända avsändare ska godkännas av behörig myndighet.**

För att godkännas som känd avsändare ska den sökande lägga fram uppgifter om standarder för luftfartsskydd och en verifiering på plats ska utföras så att det säkerställs att de erforderliga standarderna uppfylls.

Som ett alternativ till godkännande får den behöriga myndigheten tillåta att en känd avsändare utses av en säkerhetsgodkänd speditör fram till ett datum som fastställs i de genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008.

**3. Kontoavsändare ska utses av en säkerhetsgodkänd speditör.**

Innan kontoavsändaren utses ska den säkerhetsgodkända speditören se till att vederbörande tillhandahåller uppgifter om standarder för luftfartsskydd och kontrollera dessa.

## DEL G

**Lufttrafikföretagens post och materiel: Villkor för säkerhetskontroll eller andra säkerhetsåtgärder**

Lufttrafikföretagens post och materiel som ska transporteras i lastrummet på ett luftfartyg ska antingen säkerhetskontrolleras som lastrumsbagage eller genomgå samma säkerhetsåtgärder som frakt och post.

Lufttrafikföretagens post och materiel som ska transporteras i andra delar av ett luftfartyg än i lastrummet ska säkerhetskontrolleras som kabinbagage.

## DEL H

**Förnödenheter för användning ombord och varuleveranser till flygplatsen****1. Förnödenheter för användning ombord och varuleveranser till flygplatsen: Villkor för säkerhetskontroll eller andra säkerhetsåtgärder**

1. Förnödenheter för användning ombord på ett luftfartyg som ska lastas ombord ska säkerhetskontrolleras, utom om

- a) förnödenheterna har genomgått säkerhetsåtgärder som genomförts av ett lufttrafikföretag som levererar dessa till sina egna luftfartyg och förnödenheterna har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa åtgärder genomfördes och fram till det att de levereras till luftfartyget, eller
- b) förnödenheterna har genomgått säkerhetsåtgärder som genomförts av en säkerhetsgodkänd leverantör av förnödenheter och förnödenheterna har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa åtgärder genomfördes och fram till det att de levereras till luftfartyget eller, om tillämpligt, till lufttrafikföretaget eller en annan säkerhetsgodkänd leverantör av förnödenheter, eller
- c) förnödenheterna har genomgått säkerhetsåtgärder som genomförts av en känd leverantör och förnödenheterna har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa åtgärder genomfördes och fram till det att de levereras till lufttrafikföretaget eller den säkerhetsgodkända leverantören av förnödenheter.

2. Varuleveranser till flygplatsen ska genomgå säkerhetskontroll innan de får föras in till behörighetsområden, utom om leveransen har genomgått säkerhetsåtgärder som genomförts av en känd leverantör och leveransen har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa åtgärder genomfördes och fram till det att de förs in till behörighetsområdet.

**2. Förnödenheter för användning ombord och varuleveranser till flygplatsen: Förfarande för godkännande eller utseende av säkerhetsgodkända leverantörer och kända leverantörer**

1. Säkerhetsgodkända leverantörer av förnödenheter för användning ombord ska godkännas av den behöriga myndigheten senast den dag som fastställs i de genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008.

För att godkännas som säkerhetsgodkänd leverantör av förnödenheter för användning ombord ska den sökande lägga fram dokumentation om standarder för luftfartsskydd och en verifiering på plats ska utföras så att det säkerställs att de erforderliga standarderna uppfylls.

2. Kända leverantörer av förnödenheter för användning ombord ska utses av den operatör eller verksamhetsutövare som de levererar till.

Innan den kända leverantören av förnödenheter för användning ombord utses ska den operatör eller verksamhetsutövare som vederbörande levererar till se till att denne tillhandahåller uppgifter om standarder för luftfartsskydd och verifiera dessa.

3. Kända leverantörer av varor till flygplatsen ska utses av flygplatsoperatören.

Innan den kända leverantören av varor till flygplatsen utses ska flygplatsoperatören se till att vederbörande tillhandahåller uppgifter om standarder för luftfartsskydd och verifiera dessa.

## DEL I

**Kriterier för att definiera känsliga delar av behörighetsområden**

När känsliga delar av behörighetsområden definieras ska det säkerställas att säkerhetskontrollerade avresande passagerare (både passagerare som påbörjar sin resa och passagerare som transfererar) och deras kabinbagage samt säkerhetskontrollerat avgivet lastrumsbagage (både ursprungs- och transferbagage) inte kommer i kontakt med passagerare och bagage som inte har kontrollerats.



## DEL J

**Rekrytering av personal och utbildningsmetoder**1. *Kriterier för rekrytering av personal*

Följande kriterier gäller för rekrytering av personer som ska genomföra säkerhetskontroll, tillträdeskontroll eller andra säkerhetsåtgärder, eller som ska ansvara för dessa uppgifter, och av instruktörer:

- a) De ska med tillfredsställande resultat ha genomgått en säkerhetsprövning eller en kontroll före anställningen i enlighet med nationella regler, och
- b) de ska ha den kompetens som krävs för att utföra sina arbetsuppgifter.

2. *Utbildningsmetoder*

De genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 kan kräva att

- a) personer som genomför säkerhetskontroll, tillträdeskontroll eller andra säkerhetsåtgärder, eller som ansvarar för dessa uppgifter,
- b) instruktörer, och
- c) personer som får ett behörighetskort eller besättningsidentitetskort, får teoretisk, praktisk och/eller arbetsplatsanknuten utbildning.

## DEL K

**Villkor för tillämpning av särskilda säkerhetsförfaranden eller undantag från säkerhetsåtgärder**

De genomförandebestämmelser som ska antas enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008 kan tillåta att särskilda säkerhetsförfaranden eller undantag från säkerhetsåtgärder tillämpas om

- a) förfarandet eller undantaget fastställs av kommissionen eller den behöriga myndigheten, och
  - b) det finns objektiva skäl som motiverar förfarandet eller undantaget.
-

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 273/2009

av den 2 april 2009

## om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, vilka utgör undantag från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (<sup>1</sup>), särskilt artikel 247, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1875/2006 (<sup>2</sup>) införs det i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (<sup>3</sup>) en skyldighet för ekonomiska aktörer att elektroniskt tillhandahålla tullmyndigheterna summariska införsel- och utförseldeklarationer för varor som förs in i eller ut ur gemenskapens tullområde för att myndigheterna ska kunna utföra datorbaserade riskanalyser på grundval av dessa uppgifter innan varor förs in i eller ut ur gemenskapens tullområde. Enligt artikel 3.3 i förordning (EG) nr 1875/2006 ska dessa uppgifter tillhandahållas från och med den 1 juli 2009.
- (2) Eftersom ingivandet av summariska införsel- och utförseldeklarationer på elektronisk väg är komplicerat att införa har det uppstått oförutsedda förseningar i samband med genomförandet, vilket innebär att inte alla ekonomiska aktörer kommer att kunna använda informationsteknik och datornät för detta ändamål senast den 1 juli 2009. Informationsteknik och datornät underlättar förvisso internationell handel men kräver samtidigt att investeringar görs i elektroniska dataöverföringssystem, vilket på kort sikt kan leda till problem för ekonomiska aktörer. Dessa aspekter bör beaktas och de ekonomiska aktörerna bör därför ges möjlighet att under en övergångsperiod välja huruvida de vill ge in summariska införsel- och utförseldeklarationer på elektronisk väg eller ej så att de kan anpassa sina system till de nya rättsliga bestämmelserna.
- (3) Införandet av en övergångsperiod för ingivandet av summariska införsel- och utförseldeklarationer på elektronisk väg motiverar att de lättnader som enligt artikel 285a.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan beviljas godkända exportörer som omfattas av det lokala klareringsförfarandet behålls under samma period, förutsatt att utförseltullkontoret är beläget i samma medlemsstat som exporttullkontoret och erhåller de uppgifter som krävs för utförseln av varorna.
- (4) I de fall då ekonomiska aktörer inte lämnar in summariska införsel- och utförseldeklarationer på elektronisk väg eller då det lokala klareringsförfarandet tillämpas i enlighet med artikel 285a.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan tullmyndigheterna inte utföra riskanalyser som avser säkerheten på grundval av de uppgifter som fastställs för summariska införsel- och utförseldeklarationer i bilaga 30A i förordning (EEG) nr 2454/93. I sådana fall bör tullmyndigheterna senast vid anmälan av varor som förs in i eller ut ur gemenskapens tullområde använda tillgängliga uppgifter för sin riskanalys.
- (5) På grundval av de uppgifter som finns tillgängliga kan man anta att en övergångsperiod på 18 månader är tillräcklig för att ekonomiska aktörer ska kunna fullgöra alla skyldigheter som fastställs i förordning (EEG) nr 2454/93. De undantag som införs genom denna förordning bör därför upphöra att gälla den 31 december 2010. Efter detta datum bör summariska införsel- och utförseldeklarationer med de uppgifter som fastställs i bilaga 30A i förordning (EEG) nr 2454/93 lämnas in på elektronisk väg inom angiven tid för varor som förs in i eller ut ur gemenskapens tullområde, och de lättnader som föreskrivs i artikel 285a.2 i förordning 2454/93 bör upphöra att gälla.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Ingivande av en summarisk införseldeklaration enligt artiklarna 1.17 och 183 i förordning (EEG) nr 2454/93 ska inte vara obligatorisk under perioden 1 juli 2009–31 december 2010.

(<sup>1</sup>) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

(<sup>2</sup>) EUT L 360, 19.12.2006, s. 64.

(<sup>3</sup>) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

Den summariska införseldeklarationen kan ges in frivilligt.

Om ingen summarisk införseldeklaration inges enligt punkt 1 ska den riskanalys som avses i artikel 184d i förordning (EEG) nr 2454/93 utföras av tullmyndigheterna senast vid anmälan av varorna vid införseln till gemenskapens tullområde, och i förekommande fall på grundval av den deklaration för tillfällig lagring eller den tulldeklaration som avser varorna eller andra tillgängliga uppgifter om dessa varor.

Om ingen summarisk införseldeklaration inges enligt punkt 1 ska de bestämmelser om varor som förs in i gemenskapens tullområde som fastställs i avdelning III i förordning (EEG) nr 2913/92 och i del I avdelning VI i förordning (EEG) nr 2454/93 tillämpas i deras lydelse av den 30 juni 2009.

#### Artikel 2

Ingivande av en summarisk utförseldeklaration enligt artiklarna 592f.1, 842a och 842b i förordning (EEG) nr 2454/93 ska inte vara obligatorisk under perioden 1 juli 2009–31 december 2010.

Den summariska utförseldeklarationen kan ges in frivilligt.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 april 2009.

Om ingen summarisk utförseldeklaration inges enligt punkt 1 ska den riskanalys som avses i artikel 842d.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 göras av tullmyndigheterna senast vid anmälan av varorna till utförseltullkontoret och i förekommande fall på grundval av de uppgifter som finns tillgängliga om dessa varor.

Om ingen summarisk utförseldeklaration inges enligt punkt 1 ska tullmyndigheterna underrättas om återexport i enlighet med artikel 182.3 i förordning (EEG) nr 2913/92 i dess lydelse av den 30 juni 2009.

#### Artikel 3

För godkända exportörer som åtnjuter denna lättnad vid den tidpunkt då denna förordning träder i kraft kan artikel 285a.2 i förordning (EEG) nr 2452/93 tillämpas fram till och med den 31 december 2010 förutsatt att utförseltullkontoret är beläget i samma medlemsstat som exporttullkontoret och erhåller de uppgifter som krävs för utförseln av varorna.

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 juli 2009 till och med den 31 december 2010.

På kommissionens vägnar

László KOVÁCS

Ledamot av kommissionen

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 274/2009**

av den 2 april 2009

**om fastställande av den kvantitativa gränsen för export av utomkvotssocker och -isoglukos fram till slutet av regleringsåret 2009/10**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden)<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 61 första stycket punkt d jämförd med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 61 första stycket punkt d i förordning (EG) nr 1234/2007 får det socker eller den isoglukos som produceras utöver den kvot som avses i artikel 56 i den förordningen exporteras endast inom ramen för den kvantitativa gräns som ska fastställas.
- (2) Detaljerade tillämpningsföreskrifter för utomkvotsexport, särskilt om utfärdandet av exportlicenser, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 951/2006<sup>(2)</sup>. Den kvantitativa gränsen bör emellertid fastställas per regleringsår med avseende på möjligheterna på exportmarknaderna.
- (3) För vissa av gemenskapens producenter av socker och isoglukos utgör export från gemenskapen en viktig del av deras ekonomiska verksamhet och de har upprättat traditionella marknader utanför gemenskapen. Export av socker och isoglukos till dessa marknader kan vara ekonomiskt lönsam även utan att exportbidrag beviljas. Därför är det nödvändigt att fastställa en kvantitativ gräns för export av utomkvotssocker och -isoglukos, så att de berörda gemenskapsproducenterna kan fortsätta att leverera till sina traditionella marknader.

(4) För regleringsåret 2009/10 beräknas att en gräns på 650 000 ton, uttryckt i vitsockerekvivalent, för export av socker som producerats utöver kvoten, och 50 000 ton, torrs substans, för export av isoglukos som producerats utöver kvoten skulle motsvara marknadsefterfrågan.

(5) Gemenskapens sockerexport till vissa närliggande destinationer och till tredjeländer som ger gemenskapsprodukter förmånsbehandling vid import har i dagsläget en särskilt gynnsam konkurrenssituation. Eftersom det inte finns några lämpliga instrument för ömsesidigt bistånd att bekämpa oegentligheter samt för att minimera risken för bedrägerier och förhindra missbruk i samband med återimport och återinförande till gemenskapen av utomkvotssocker, bör vissa närliggande destinationer uteslutas som möjlig destination för exporten.

(6) Med tanke på att den beräknade risken för eventuellt bedrägeri är lägre när det gäller isoglukos på grund av produktens särart är det inte nödvändigt att begränsa de närliggande destinationerna för export av utomkvotsisoglukos.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Fastställande av den kvantitativa gränsen för export av utomkvotssocker**

1. För regleringsåret 2009/10, som löper från och med den 1 oktober 2009 till och med den 30 september 2010, ska den kvantitativa gräns som avses i artikel 61 första stycket punkt d i förordning (EG) nr 1234/2007 vara 650 000 ton för export utan bidrag av utomkvotssocker som omfattas av KN-nummer 1701 99.

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

2. Export inom den kvantitativa gräns som fastställs i punkt 1 ska tillåtas för alla destinationer, med undantag av följande:

- a) Tredjeländer: Andorra, Liechtenstein, Heliga stolen (Vatikanstaten), San Marino, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien<sup>(1)</sup>, Montenegro, Albanien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- b) De av EU-medlemsstaternas territorier som inte ingår i gemenskapens tullområde: Färöarna, Grönland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerna Livigno och Campione d'Italia och de områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.
- c) Europeiska territorier, som inte ingår i gemenskapens tullområde, vars utrikes angelägenheter handhas av en medlemsstat: Gibraltar.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 april 2009.

På kommissionens vägnar  
Mariann FISCHER BOEL  
Ledamot av kommissionen

#### Artikel 2

#### Fastställande av den kvantitativa gränsen för export av utomkvotsisoglukos

1. För regleringsåret 2009/10, som löper från och med den 1 oktober 2009 till och med den 30 september 2010, ska den kvantitativa gräns som avses i artikel 61 första stycket punkt d i förordning (EG) nr 1234/2007 vara 50 000 ton, torrs substans, för export utan bidrag av utomkvotsisoglukos som omfattas av KN-numren 1702 40 10, 1702 60 10 och 1702 90 30.

2. Export av de produkter som avses i punkt 1 ska endast tillåtas om de uppfyller de villkor som fastställs i artikel 4 i förordning (EG) nr 951/2006.

#### Artikel 3

#### Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 oktober 2009.

<sup>(1)</sup> Samt Kosovo enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution nr 1244 av den 10 juni 1999.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 275/2009****av den 2 april 2009****om ändring av rådets förordning (EG) nr 872/2004 om ytterligare restriktiva åtgärder mot Liberia**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 872/2004 om ytterligare restriktiva åtgärder mot Liberia <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 11 a, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till rådets förordning (EG) nr 872/2004 anges de fysiska och juridiska personer, organ och enheter som omfattas av frysningen av tillgångar (tidigare även kallat penningmedel) och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (2) Den 4, 15 och 18 december 2008 och den 3 februari 2009 beslutade Förenta nationernas säkerhetsråds sank-

tionskommitté att ändra förteckningen över de personer, grupper och enheter för vilka frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser bör gälla. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningsfulla måste denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till rådets förordning (EG) nr 872/2004 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 april 2009.

På kommissionens vägnar  
Eneko LANDÁBURU  
Generaldirektör för yttre förbindelser

<sup>(1)</sup> EUT L 162, 30.4.2004, s. 32.

## BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 872/2004 ska ändras på följande sätt:

(1) Följande fysiska personer ska strykas:

"a) Jenkins Dunbar. Född a) den 10 januari 1947, b) den 10 juni 1947. Övriga upplysningar: F.d. mark-, gruv- och energiminister.

b) Gus Kouwenhoven (alias a) Kouvenhoven, b) Kouenhoven, c) Kouenhaven). Född den 15 september 1942. Övriga upplysningar: Ägare till Hotel Africa. Ordförande för Oriental Timber Company."

(2) Uppgiften "Ali Kleilat (alias a) Ali Qoleilat, b) Ali Koleilat Delbi). Född den 10 juli 1970 i Beirut. Libanesisk medborgare. Pass nr: 0508734. Nationellt registreringsnr: 2016, Mazraa. Övriga upplysningar: Affärsman, som deltog i vapenleveranserna till Charles Taylor 2003. Har fortfarande kontakter med Liberias f.d. president Charles Taylor." ska ersättas med följande:

"Ali Kleilat (alias a) Ali Qoleilat, b) Ali Koleilat Delbi, c) Ali Ramadan Kleilat Al-Delby, d) Ali Ramadan Kleilat Al-Dilby, e) Ali Ramadan Kleilat, f) Ali Ramadan Kleilat Sari). Född den 10 juli 1970 (födelseår angivet på vissa av hans pass är 1963) i Beirut, Libanon. Libanesisk medborgare. Pass nr: a) 0508734, b) 1432126 (Libanon), c) Regular-RL0160888 (Libanon), d) D00290903 (Liberia), e) Z01037744 (Nederländerna), f) Regular-B0744958 (Venezuela). Nationellt registreringsnr: 2016, Mazraa. Dag som avses i artikel 6 b: 23 juni 2004."

(3) Uppgiften "Mohamed Ahmad Salame (alias a) Mohamed Ahmad Salami, b) Ameri Al Jawad, c) Jawad Al Ameri, d) Moustapha Salami, e) Moustapha A Salami). Född a) den 22 september 1961, b) den 18 oktober 1963 i Abengourou, Elfenbenskusten. Libanesisk medborgare. Pass nr: a) Vanligt libanesiskt pass nr 1622263 (giltigt 24.4.2001–23.4.2006), b) Togolesiskt diplomatpass nr 004296/00409/00 (giltigt 21.8.2002–23.8.2007), c) Liberiskt diplomatpass nr 000275 (giltigt 11.1.1998–10.1.2000), d) Liberiskt diplomatpass nr 002414 (giltigt 20.6.2001–19.6.2003), i namnet Ameri Al Jawad, född den 18 oktober 1963 i Ganta, Nimba County), e) Ivoirianskt pass, f) Liberiskt diplomatpass nr D/001217. Övriga upplysningar: Ägare till Mohamed and Company Logging Company" ska ersättas med följande:

"Mohamed Ahmad Salame (alias a) Mohamed Ahmad Salami, b) Ameri Al Jawad, c) Jawad Al Ameri, d) Moustapha Salami, e) Moustapha A Salami). Född a) den 22 september 1961, (b) den 18 oktober 1963 i Abengourou, Elfenbenskusten. Libanesisk medborgare. Pass nr: a) Vanligt libanesiskt pass nr 1622263 (giltigt 24.4.2001–23.4.2006), b) Togolesiskt diplomatpass nr 004296/00409/00 (giltigt 21.8.2002–23.8.2007), c) Liberiskt diplomatpass nr 000275 (giltigt 11.1.1998–10.1.2000), d) Liberiskt diplomatpass nr 002414 (giltigt 20.6.2001–19.6.2003, i namnet Ameri Al Jawad, född den 18 oktober 1963 i Ganta, Nimba County), e) Liberiskt diplomatpass nr D/001217, f) Liberiskt diplomatpass nr Diplomatic-2781. Övriga upplysningar: a) Ivoirianskt pass (inga uppgifter finns tillgängliga), b) Ägare till Mohamed and Company Logging Company. Dag som avses i artikel 6 b: 23 juni 2004."

(4) Uppgiften "Edwin M., Snowe jr. Liberisk medborgare. Pass nr: a) OR/0056672-01, b) D/005072. Övriga upplysningar: Verkställande direktör för Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC)" ska ersättas med följande:

"Edwin M., Snowe jr. Liberisk medborgare. Pass nr: a) OR/0056672-01, b) D/005072, c) D-00172 (ECOWAS-DPL pass, giltigt 7.8.2008–6.7.2010). Övriga upplysningar: Verkställande direktör för Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC). Dag som avses i artikel 6 b: 10 september 2004."

---

## DIREKTIV

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2009/25/EG

av den 2 april 2009

## om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG med avseende på utvidgad användning av det verksamma ämnet pyraklostrobin

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 6.1 andra stycket andra strecksatsen, och

av följande skäl:

(1) Pyraklostrobin infördes som verksamt ämne i bilaga I till direktiv 91/414/EEG genom kommissionens direktiv 2004/30/EG<sup>(2)</sup>.

(2) Till sin ansökan om införande av pyraklostrobin bifogade tillverkaren BASF SE (nedan kallad *anmälaren*) uppgifter om användning för bekämpning av vissa svamparter, som stöder den allmänna slutsatsen att växtskyddsmedel som innehåller pyraklostrobin kan antas uppfylla säkerhetskraven i artikel 5.1 a och b i direktiv 91/414/EEG. Pyraklostrobin infördes därför i bilaga I till det direktivet med den särskilda bestämmelsen att medlemsstaterna endast får godkänna det för användning som fungicid.

(3) Anmälaren har nu ansökt om en ändring av de särskilda bestämmelserna om tillåten användning av pyraklostrobin, så att de förutom svampbekämpning för vissa jordbruksändamål även ska omfatta användning som tillväxtreglerande ämne. Till stöd för en sådan utvidgning av användningen har anmälaren skickat in kompletterande information.

(4) Tyskland har bedömt den information som anmälaren har lämnat. Tyskland informerade kommissionen i oktober 2008 om att man hade kommit fram till att den begärda utvidgningen av användningsområdet inte med-

för några andra risker än de som redan har beaktats i de särskilda bestämmelserna om pyraklostrobin i bilaga I till direktiv 91/414/EEG och i kommissionens granskningsrapport för ämnet. Utvidgningen innebär inte en ändring av villkoren för användning enligt de särskilda bestämmelserna i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

(5) De särskilda bestämmelserna för pyraklostrobin bör därför ändras.

(6) Direktiv 91/414/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilaga I till direktiv 91/414/EEG ska ändras i enlighet med bilagan till det här direktivet.

#### Artikel 2

Medlemsstaterna ska senast den 3 augusti 2009 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser tillsammans med en jämförelsetabell över dessa bestämmelser och detta direktiv.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den 4 augusti 2009.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

<sup>(1)</sup> EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 77, 13.3.2004, s. 50.



*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 april 2009.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

---

## BILAGA

I bilaga I till direktiv 91/414/EG ska rad 82 ersättas med följande:

"82	Pyraklostrobin CAS-nr 175013-18-0 CIPAC-nr 657	Metyl N-(2-([1-(4-klorofeny)-1H-pyrazol-3-yl]oximetyl)fenyl) N-metoxikarbamat	975 g/kg Tillverkningsorenheten dimetylsulfat (DMS) anses vara av toxicologisk betydelse och koncentrationen får inte överstiga 0,0001 % i den tekniska produkten.	1 juni 2004	31 maj 2014	Får endast godkännas för användning som fungicid eller tillväxtreglerande ämne.  För genomförande av de enhetliga principerna i bilaga VI ska hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om pyraklostrobin från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa av den 28 november 2003, särskilt tillägg I och II till denna. Vid den samlade bedömningen bör medlemsstaterna särskilt  — ta hänsyn till skyddet av vattenlevande organismer, särskilt fisk,  — ta hänsyn till skyddet av landlevande leddjur och dagmaskar.  Vid behov bör riskreducerande åtgärder vidtas.  Medlemsstaterna ska i enlighet med artikel 13.5 underrätta kommissionen om specifikationen av det tekniska material som framställts kommersiellt."
-----	--	---	---	-------------	-------------	--

## II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

## BESLUT

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 2 april 2009

**om godkännande av ansökningar från Cypern, Malta, Österrike, Rumänien och Slovakien om undantag från skyldigheten att utarbeta en förvaltningsplan för ål i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1100/2007**

[delgivet med nr K(2009) 2231]

(Endast de grekiska, maltesiska, rumänska, slovakiska och tyska texterna är giltiga)

(2009/310/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1100/2007 av den 18 september 2007 om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3.3, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 1100/2007 fastställs en ram för skydd och hållbar användning av beståndet av europeisk ål i gemenskapens farvatten, i kustnära laguner, i flodmynningar och i floder och angränsande inlandsvattnen i medlemsstaterna.

(2) Enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 1100/2007 ska medlemsstaterna identifiera och fastställa de individuella avrinningsområden som ligger på deras nationella territorium och som utgör naturliga livsmiljöer för europeisk ål. För varje område ska medlemsstaterna utarbeta en förvaltningsplan för ål.

(3) Enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1100/2007 får en medlemsstat undantas från skyldigheten att utarbeta en förvaltningsplan för ål om den lämnar en välgrundad motivering för att avrinningsområden eller marina farvatten inom dess territorium inte utgör naturliga livsmiljöer för europeisk ål. Medlemsstaterna ska överlämna en ansökan om undantag till kommissionen. Kommissionen ska godkänna ansökan på grundval av en teknisk och vetenskaplig utvärdering av vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen eller ett annat lämpligt vetenskapligt organ.

(4) Cypern, Malta, Österrike, Rumänien och Slovakien har sänt kommissionen ansökningar om undantag från skyldigheten att utarbeta en förvaltningsplan för ål åtföljda av välgrundade motiveringar.

(5) Internationella havsforskningsrådet (Ices) har lämnat kommissionen en teknisk och vetenskaplig utvärdering av ansökningarna.

(6) Enligt den utvärdering som gjorts av Ices kan de avrinningsområden och marina farvatten som omfattas av ovan nämnda ansökningar om undantag inte identifieras och fastställas som naturliga livsmiljöer för europeisk ål i enlighet med förordning (EG) nr 1100/2007.

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 22.9.2007, s. 17.

- (7) Med beaktande av artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1100/2007 är det därför lämpligt att bevilja de berörda medlemsstaterna undantag från skyldigheten att utarbeta förvaltningsplaner för ål.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för fiske och vattenbruk.
- c) Österrike  
d) Rumänien  
e) Slovakien

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande medlemsstater undantas från skyldigheten att utarbeta en förvaltningsplan för ål i enlighet med förordning (EG) nr 1100/2007:

- a) Cypern  
b) Malta

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till Republiken Cypern, Republiken Malta, Republiken Österrike, Rumänien och Republiken Slovakien.

Utfärdat i Bryssel den 2 april 2009.

*På kommissionens vägnar*  
Joe BORG  
*Ledamot av kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 2 april 2009

## om tillstånd för medlemsstaterna att förlänga provisoriska godkännanden för de nya verksamma ämnena topramezon, sulfurylfluorid och zucchinigulmosaikvirus – svag stam

[delgivet med nr K(2009) 2348]

(Text av betydelse för EES)

(2009/311/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8.1 fjärde stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG lämnade BASF AG i maj 2003 in en ansökan till Frankrike om införande av det verksamma ämnet topramezon i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. Genom kommissionens beslut 2003/850/EG<sup>(2)</sup> bekräftades det att dokumentationen var fullständig och i princip kunde anses uppfylla dokumentationskraven i bilagorna II och III till direktivet.
- (2) I juli 2002 mottog Förenade kungariket en ansökan från Dow AgroSciences Ltd om sulfurylfluorid. Genom kommissionens beslut 2003/305/EG<sup>(3)</sup> bekräftades det att dokumentationen var fullständig och i princip kunde anses uppfylla dokumentationskraven i bilagorna II och III till direktivet.
- (3) I mars 2005 mottog Förenade kungariket en ansökan från Central Science Laboratory om zucchinigulmosaikvirus – svag stam. Genom kommissionens beslut 2006/586/EG<sup>(4)</sup> bekräftades det att dokumentationen var fullständig och i princip kunde anses uppfylla dokumentationskraven i bilagorna II och III till direktivet.
- (4) Bekräftelsen av att dokumentationen var fullständig var nödvändig dels för att en detaljerad granskning av ärendena skulle kunna göras, dels för att medlemsstaterna skulle kunna utfärda provisoriska godkännanden för högst tre år för växtskyddsmedel som innehåller de verksamma ämnena i fråga, samtidigt som villkoren i artikel 8.1 i direktiv 91/414/EEG uppfylls, särskilt kravet på att en detaljerad utvärdering av de verksamma ämnena och av växtskyddsmedlet ska göras i enlighet med direktivets bestämmelser.

- (5) Effekterna av dessa verksamma ämnen på människors hälsa och på miljön har bedömts i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i direktiv 91/414/EEG för de användningsområden som har föreslagits av sökandena. Den rapporterade medlemsstaten överlämnade sina utkast till utvärderingsrapporter till kommissionen den 21 juli 2006 (topramezon), den 29 oktober 2004 (sulfurylfluorid) och den 30 juni 2006 (zucchinigulmosaikvirus – svag stam).

- (6) Sedan den rapporterade medlemsstaten lämnade in utkastet till utvärderingsrapport har det visat sig nödvändigt att begära ytterligare upplysningar från sökanden, och att låta den rapporterade medlemsstaten granska uppgifterna och lämna in sin bedömning. Granskningen av ärendena pågår fortfarande och kommer därför inte att kunna avslutas inom den tid som föreskrivs i direktiv 91/414/EEG.

- (7) Eftersom utvärderingen hittills inte har gett någon anledning till omedelbar oro bör medlemsstaterna få möjlighet att förlänga provisoriska godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller dessa verksamma ämnen med 24 månader i enlighet med artikel 8 i direktiv 91/414/EEG, så att granskningen av ärendena kan fortsätta. Utvärderingen och beslutet om att eventuellt införa topramezon, sulfurylfluorid och zucchinigulmosaikvirus – svag stam i bilaga I kommer sannolikt att ha avslutats inom 24 månader.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Medlemsstaterna får förlänga provisoriska godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller topramezon, sulfurylfluorid och zucchinigulmosaikvirus – svag stam med högst 24 månader från och med den dag då detta beslut antas.

<sup>(1)</sup> EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 322, 9.12.2003, s. 28.

<sup>(3)</sup> EUT L 112, 6.5.2003, s. 10.

<sup>(4)</sup> EUT L 236, 31.8.2006, s. 31.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 april 2009.

*På kommissionens vägnar*

Androulla VASSILIOU

*Ledamot av kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 2 april 2009

om ändring av beslut 2000/96/EG vad gäller särskilda övervakningsnätverk för smittsamma sjukdomar

[delgivet med nr K(2009) 2351]

(Text av betydelse för EES)

(2009/312/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUTav de särskilda övervakningsnätverken<sup>(3)</sup> specificeras bland annat de smittsamma sjukdomar och särskilda hälsofrågor för vilka det vid denna tidpunkt redan hade inrättats särskilda övervakningsnätverk.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 2119/98/EG av den 24 september 1998 om att bilda ett nätverk för epidemiologisk övervakning och kontroll av smittsamma sjukdomar i gemenskapen<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 2000/96/EG av den 22 december 1999 om de smittsamma sjukdomar som successivt skall omfattas av gemenskapsnätverket enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr 2119/98/EG<sup>(2)</sup> förtecknas de smittsamma sjukdomar och särskilda hälsofrågor som den epidemiologiska övervakningen ska omfatta. Huvudsyftet med att på gemenskapsnivå inrätta ett nätverk för övervakning och kontroll av smittsamma sjukdomar var att samla och samordna uppgifter om folkhälsa från medlemsstaternas övervakningsnätverk..

(2) Eftersom inte alla smittsamma sjukdomar och särskilda hälsofrågor som valts ut för epidemiologisk övervakning kunde omfattas av gemenskapsnätverket när beslut 2000/96/EG antogs, identifierades några särskilda övervakningsnätverk som redan kunde inrättas.

(3) I kommissionens beslut 2003/542/EG av den 17 juli 2003 om ändring av beslut 2000/96/EG vad gäller drift

(4) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 851/2004 av den 21 april 2004 om inrättande av ett europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar<sup>(4)</sup> (ECDC) definieras särskilda övervakningsnätverk som särskilda nätverk för sjukdomar eller för specifika hälsofrågor som väljs ut för epidemiologisk övervakning mellan ackrediterade instanser och myndigheter i medlemsstaterna.

(5) Enligt artikel 3.2 d i förordning (EG) nr 851/2004 har ECDC i uppgift att samordna det europeiska nätverksarbetet mellan organ som verkar inom centrumets arbetsområde, inklusive nätverk som bildas inom kommissionsstödd folkhälsoverksamhet och som driver de särskilda övervakningsnätverken.

(6) ECDC följer i dag utvecklingen av de olika sjukdomarnas och specifika hälsofrågornas relativa betydelse och föreslår, när den epidemiologiska situationen så kräver, ändringar i förteckningen över smittsamma sjukdomar som gemenskapsnätverket successivt ska omfatta; därutöver utsträcks ECDC:s epidemiologiska övervakning omedelbart till att omfatta varje ny sjukdom som införs i beslut 2000/96/EG.

(7) Eftersom det stora flertalet av de sjukdomar och hälsofrågor som förtecknas i bilaga I i beslut 2000/96/EG nu omfattas av ECDC:s verksamhet är det inte längre nödvändigt att i denna bilaga markera de nätverk som redan har inrättats med asterisk.

(8) Beslut 2000/96/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(<sup>1</sup>) EGT L 268, 3.10.1998, s. 1.

(<sup>2</sup>) EGT L 28, 3.2.2000, s. 50.

(<sup>3</sup>) EUT L 185, 24.7.2003, s. 55.

(<sup>4</sup>) EUT L 142, 30.4.2004, s. 1.

(9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 7 i beslut nr 2119/98/EG.

2. Bilaga I ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

*Artikel 1*

Utfärdat i Bryssel den 2 april 2009.

Beslut 2000/96/EG ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 4.2 ska första stycket utgå.

*På kommissionens vägnar*

Androulla VASSILIOU

*Ledamot av kommissionen*



## BILAGA

Bilaga I till beslut 2000/96/EG ska ersättas med följande:

## "BILAGA I

1. **SMITTSAMMA SJUKDOMAR OCH SÄRSKILDA HÄLSOFRÅGOR SOM GEMENSKAPSNÄTVERKET SUCCESSIVT SKA OMFATTA I ENLIGHET MED ARTIKEL 1**
  - 1.1 Vad gäller smittsamma sjukdomar och särskilda hälsofrågor i denna bilaga ska den epidemiologiska övervakningen inom gemenskapsnätverket ske genom standardiserad insamling och analys av uppgifter på det sätt som fastställs för varje smittsam sjukdom och särskild hälsofråga för sig när särskilda övervakningsnätverk inrättas.
2. **SJUKDOMAR**
  - 2.1 **Sjukdomar som kan förebyggas genom vaccinering**
    - Difteri
    - Infektioner med *Haemophilus influenzae* grupp B
    - Influensa
    - Kikhosta
    - Mässling
    - Polio
    - Påssjuka
    - Röda hund
    - Smittkoppor
    - Tetanus
  - 2.2 **Sexuellt överförbara sjukdomar**
    - Gonokockinfektioner
    - HIV-infektion
    - Klamydiainfektioner
    - Syfilis
  - 2.3 **Virushepatit**
    - Hepatit A
    - Hepatit B
    - Hepatit C
  - 2.4 **Sjukdomar som överförs via vatten, födoämnen och miljön**
    - Botulism
    - Campylobacterinfektion
    - Giardiasis
    - Infektioner med enterohemorragiska *E. coli*-bakterier
    - Kryptosporidios
    - Leptospiros
    - Listerios
    - Mjältbrand (antrax)
    - Salmonella
    - Shigellos
    - Toxoplasmos
    - Trikinos
    - Yersinios

**2.5 Övriga sjukdomar****2.5.1 Sjukdomar som överförs av atypiska smittämnen**

Transmissibla spongiforma encefalopatier, variant Creutzfeldt-Jakobs sjukdom

**2.5.2 Sjukdomar som överförs via luften**

Legionärssjuka

Meningokockinfektion

Pneumokockinfektioner

Svår akut respiratorisk sjukdom (sars)

Tuberkulos

**2.5.3 Zoonoser (andra än de som uppges i 2.4)**

Aviär influensa hos människa

Brucellos

Echinokockos

Q-feber

Rabies

Tularemi (harpest)

West Nile-virusinfektion

**2.5.4 Allvarliga importerade sjukdomar**

Kolera

Malaria

Pest

Virala hemorragiska febrar

**3. SÄRSKILDA HÄLSOFRÅGOR****3.1 Nosokomiala infektioner****3.2 Antibiotikaresistens"**

---

## RÄTTELSE

**Rättelse till rådets gemensamma åtgärd 2009/137/Gusp av den 16 februari 2009 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo**

(Europeiska unionens officiella tidning L 46 av den 17 februari 2009)

På sidan 69

— ska titeln vara som följer:

**"Rådets gemensamma åtgärd 2009/137/Gusp av den 16 februari 2009 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo <sup>(1)</sup>",**

— ska den motsvarande fotnoten <sup>(1)</sup> ha följande lydelse:

<sup>(1)</sup> Enligt Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 (1999)."

— ska de övriga fotnoterna i den vänstra spalten omnumreras i enlighet med detta.

---

**Rättelse till rådets direktiv 94/45/EG av den 22 september 1994 om inrättandet av ett europeiskt företagsråd eller ett förfarande i gemenskapsföretag och grupper av gemenskapsföretag för information till och samråd med arbetstagare**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 254 av den 30 september 1994)

(Svensk specialutgåva, Område 5, Volym 6, s. 160)

På sidan 164 artikel 6.2 inledningsfrasen ska det

i stället för: "2. Utan att det påverkar parternas självbestämmanderätt skall det i den överenskommelse som avses i punkt 1 mellan den centrala ledningen och det särskilda förhandlingsorganet fastställas följande:"

vara: "2. Utan att det påverkar parternas självbestämmanderätt skall det i den överenskommelse som avses i punkt 1 och som verkställs skriftligen mellan den centrala ledningen och det särskilda förhandlingsorganet fastställas följande:"

---

